

Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani

Vicolo Santa Marta 2
6500 Bellinzona
telefono +41 91 814 54 51
e-mail dss-ufag@ti.ch
web www.ti.ch/ufag

Richiesta contributi per colonie di vacanza - Preventivo

1. Basi legali

- artt. 2, 4 lett. g), 6 e 9 cpv. 2 della legge sulla promozione delle attività dell'infanzia e delle gioventù (legge per i giovani e per le colonie, LGioCo) del 12 giugno 2025;
- artt. 3 lett. d), 11, 12, 19, 21 lett. b), 27, 29 e 48 del regolamento d'applicazione della legge sulla promozione delle attività dell'infanzia e delle gioventù (legge per i giovani e per le colonie, LGioCo) del 11 febbraio 2026.

2. Esercizio

Anno

Periodo di vacanza

☐ Natale ☐ Carnevale ☐ Pasqua ☐ Estate ☐ Autunno

3. Denominazione dei turni

I° turno

II° turno

III° turno

IV° turno

V° turno

4. Dati dell'ente organizzatore

Nome dell'ente

Indirizzo

CAP e luogo

Telefono

E-mail

5. Dati della persona di riferimento

Nome e cognome

Indirizzo

Luogo e CAP

Telefono

E-mail

6. Riferimenti bancari

IBAN

Nome della banca

Titolare del conto

Indirizzo (obbligatorio)

CAP e luogo

Richiesta contributi per colonie di vacanza - Preventivo

7. Dati sulla colonia di vacanza

Turno	I° turno	II° turno	III° turno	IV° turno	IV° turno
Luogo della colonia					
Data di inizio					
Data di fine					
Durata del turno (nr. di giornate di attività)					
N° di partecipanti da 4 a 5 anni					
N° di partecipanti da 6 a 11 anni					
N° di partecipanti da 12 a 17 anni					
N° di partecipanti con bisogni particolari ¹					
Totale giornate di presenza ²					
Rette a carico dei partecipanti (CHF)					

8. Dati sul personale impiegato³

Turno	I° turno	II° turno	III° turno	IV° turno	IV° turno
N° di responsabili					
N° di animatori					
N° animatori in formazione					
N° personale ausiliario/specializzato					

¹ Possono essere considerate bisognose di particolare cura le persone che, per disabilità, malattia cronica o necessità di protezione richiedono misure di supporto specifiche.

² Il numero di giornate di presenze totali è determinato dal totale di giorni di attività moltiplicato per il numero di partecipanti totale.

³ Il numero minimo e il rapporto tra il numero di partecipanti e il numero di animatori è stabilito come segue:

Età dei partecipanti	Rapporto tra animatori e partecipanti	Nr. massimo di animatori riconosciuti
4 – 5 anni	1 animatore ogni 8 partecipanti, min. 2 animatori	massimo 1 animatore ogni 6 partecipanti
6 – 11 anni	1 animatore ogni 10 partecipanti; min. 2 animatori	massimo 1 animatore ogni 8 partecipanti
A partire da 12 anni	1 animatore ogni 8 partecipanti, min. 2 animatori	massimo 1 animatore ogni 6 partecipanti
Per campi scout	1 animatore ogni 12 partecipanti, min. 2 animatori	massimo 1 animatore ogni 10 partecipanti
Partecipanti con bisogni di particolare cura	determinato dal grado di autonomia, min. 2 animatori	massimo 1 animatore ogni partecipante

Richiesta contributi per colonie di vacanza - Preventivo

9. Requisiti dell'ente organizzatore

L'ente organizza almeno una giornata preparatoria per il personale impiegato sull'organizzazione generale delle attività e i contenuti del progetto pedagogico destinato al personale impiegato?	☐ Sì ☐ No
L'ente informa compiutamente il personale impiegato sulle responsabilità contrattuali, civili e penali degli adulti che operano con minori al di fuori del contesto familiare?	☐ Sì ☐ No
L'ente informa compiutamente il personale impiegato sulla gestione delle emergenze, sulle procedure di segnalazione e di reclamo?	☐ Sì ☐ No
L'ente assicura il numero minimo di persone impiegate e il rapporto tra il numero di partecipanti e il numero di animatori?	☐ Sì ☐ No
L'ente assicura la partecipazione all'organizzazione generale delle attività, la formazione interna e l'accompagnamento degli animatori minorenni in formazione?	☐ Sì ☐ No
L'ente dispone di un'assicurazione responsabilità civile?	☐ Sì ☐ No
L'ente verifica che gli spazi utilizzati rispettino le disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di costruzione (certificato di agibilità), in particolare le norme relative alle misure antincendio e alla sicurezza degli impianti (RaSi)?	☐ Sì ☐ No
L'ente verifica se, in funzione del contributo richiesto, è tenuto al rispetto della Legge sulle commesse pubbliche e del relativo regolamento d'applicazione? Per informazioni: www.ti.ch/cccpubb .	☐ Sì ☐ No
Nella raccolta di dati personali nell'ambito delle attività previste, l'ente tratta gli stessi nel rispetto della legislazione sulla protezione dei dati?	☐ Sì ☐ No

10. Requisiti formativi dei responsabili

I responsabili dispongono o stanno studiando per ottenere una formazione in ambito educativo, sociale o sanitario oppure hanno partecipato ad una formazione per animatori della durata di almeno otto giorni?	☐ Sì ☐ No
Il responsabile dispone di una formazione da animatore della durata di almeno otto giorni?	☐ Sì ☐ No
Se sì, quale?	
Il responsabile ha partecipato a dei corsi di aggiornamento negli ultimi due anni?	☐ Sì ☐ No
Se sì, quali?	
Il responsabile dispone di almeno un anno di esperienza come animatore in una colonia di vacanza negli ultimi cinque anni?	☐ Sì ☐ No

11. Requisiti formativi degli animatori

Gli animatori computati nel numero minimo necessario rispetto al numero di partecipanti dispongono o stanno studiando per ottenere una formazione in ambito educativo, sociale o sanitario oppure hanno partecipato ad una formazione per animatori della durata di almeno otto giorni?	☐ Sì ☐ No
Tutti gli animatori partecipano ad almeno un incontro preparatorio sui contenuti del progetto pedagogico e l'organizzazione generale delle attività?	☐ Sì ☐ No
Tutti gli animatori sono compiutamente informati sulle responsabilità contrattuali, civili e penali degli adulti che operano con minori al di fuori del contesto familiare, nonché sulla gestione delle emergenze, sulle procedure di segnalazione e di reclamo?	☐ Sì ☐ No

13. Requisiti d'idoneità del personale

14. Osservazioni generali e comunicazioni

Richiesta contributi per colonie di vacanza - Preventivo

15. Riservatezza delle informazioni e responsabilità dichiarative

Tutte le informazioni che figurano nel presente formulario sono trattate in modo confidenziale.

Se la persona firmataria sottace fatti di rilevanza penale, essa si rende colpevole di reticenza e lo Stato è liberato da ogni obbligo.

L'Ufficio può richiedere la documentazione e acquisire informazioni per verificare l'idoneità del personale impiegato e l'adeguatezza delle attività.

16. Firma della persona responsabile

Luogo e data

.....

Nome e cognome della persona responsabile

.....

Firma della persona responsabile

.....

Il presente formulario debitamente compilato è da inoltrare in forma elettronica a:

Ufficio del sostegno a enti e attività

per le famiglie e i giovani

e-mail: dss-ufag@ti.ch